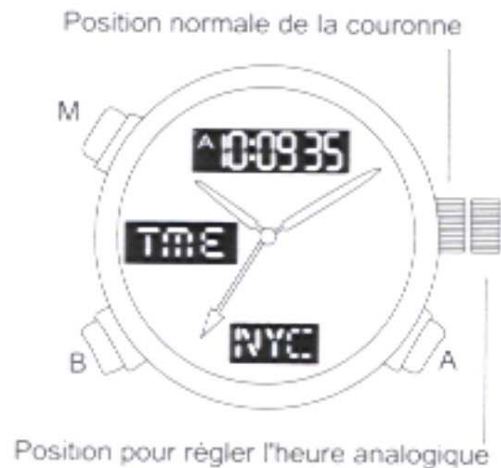
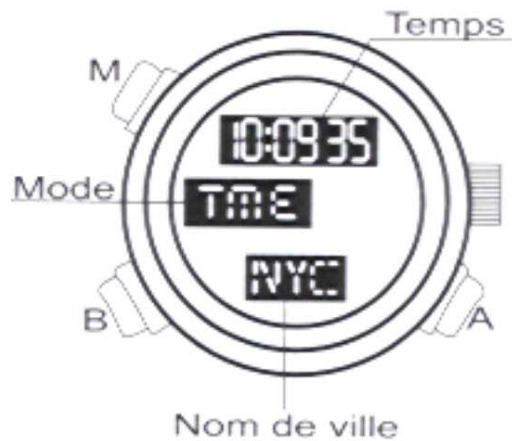


Mode d'emploi du chrono RODANIA

TYPE 29



1. Changer de mode (fonctions)

Outre le mode de l'heure (TME), cette montre possède six autres modes (fonctions): Calendrier (CAL), Alarme 1 (AL1), Alarme 2 (AL2), Chronographe (CHR), Minuterie (TMR) et Réglage de fuseau (SET).

Appuyez sur le bouton M pour changer de mode selon la séquence mentionnée ci-dessus.

Si la montre reste pendant environ 2 minutes dans le mode Alarme 1, Alarme 2 ou Réglage de fuseau, elle revient automatiquement au mode Heure TME.

2. Affichage de l'heure et du calendrier des villes du monde

- Appuyez sur le bouton M pour sélectionner le mode TME ou le mode CAL.
- A chaque pression du bouton B une ville et son heure (calendrier) s'affichent. Les villes sont affichées dans l'ordre indiqué dans le tableau ci-dessous.

Abrév.	Ville	Diff. de temps	Abrév.	Ville	Diff. de temps	Abrév.	Ville	Diff. de temps
UTC	Temps univ.	± 0	DAC	Jakarta	+ 6	ANC	Anchorage	- 9
LON	Londres	± 0	BKK	Bangkok	+ 7	LAX	Los Angeles	- 8
PAR	Paris	+ 1	SIN	Singapore	+ 8	DEN	Denver	- 7
ROM	Rome	+ 1	HKG	Hong Kong	+ 8	CHI	Chicago	- 6
CAI	Caire	+ 2	PEK	Peking	+ 8	MEX	Mexico City	- 6
IST	Istanbul	+ 2	TYO	Tokyo	+ 9	NYC	New York	- 5
MOW	Moscou	+ 3	SYD	Sydney	+ 10	YUL	Montréal	- 5
KWI	Kuwait	+ 3	NOU	Nouméa	+ 11	CCS	Caracas	- 4
DXB	Dubaï	+ 4	AKL	Auckland	+ 12	RIO	Rio de Janeiro	- 3
KHI	Karachi	+ 5	HNL	Honolulu	- 10	BUE	Buenos Aires	- 3
DEL	New Delhi	+ 5.5						

Pour passer à la séquence d'affichage inverse, appuyez simultanément sur le bouton A et B. Ci-après les villes s'afficheront dans l'ordre inverse.

3. Fonction d'éclairage EL (électroluminescence)

Comment éclairer l'affichage EL (électroluminescence)

L'éclairage EL s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque le bouton A est enfoncé pendant les affichages normaux du mode TME, du mode CAL ou du mode SET.
- Pendant l'affichage du temps intermédiaire ou l'arrêt dans le mode CHR.

4. Réglage de l'heure analogique

- Lorsque la trotteuse arrive à la position 0 secondes, tirez la couronne en position de réglage de l'heure.
- Tournez la couronne pour positionner les aiguilles à l'heure exacte.
- Ramenez la couronne à sa position d'origine.

5. Réglage de l'heure numérique <TME>

Lorsque l'heure est réglée pour une des 30 villes et temps UTC (temps universel coordonné), l'heure est automatiquement réglée pour ces villes.

Qu'est-ce que l'heure d'été?

L'heure d'été ou "daylight saving time : DST" a été adoptée par de nombreux pays afin d'utiliser efficacement la lumière du jour en avançant l'heure d'un certain temps, par rapport à l'heure normale, pendant l'été. (Votre montre affiche une heure de plus).

1. Appuyez sur le bouton M pour passer au mode TME
 2. Appuyez sur le bouton B pour afficher la ville dont vous voulez régler l'heure.
 3. Appuyez pendant au moins 2 secondes sur le bouton B. "S.T. (abréviation de "summertime" = heure d'été) et "ON" (marche) ou "OFF" (arrêt) clignotent. Appuyez sur le bouton A pour sélectionner l'heure d'été (ON) ou non (OFF) pour cette ville.
 4. A chaque fois que le bouton B est enfoncé, les chiffres clignotants changent selon la séquence suivante : heure d'été-secondes-minutes-heures-12 heures/24 heures. Faites clignoter les chiffres que vous voulez régler.
 5. Appuyez sur le bouton A pour régler. (Les chiffres clignotants peuvent être réglés). Maintenez le bouton A enfoncé pour faire avancer les chiffres rapidement.
 6. Appuyez sur le bouton M pour revenir à l'affichage normal.
- Lors d'une utilisation dans le mode 12 heures, faites attention aux indicateurs A (matin) et P (après-midi).
 - Le mode de réglage (affichage clignotant) revient automatiquement à l'affichage normal (mode TME) si deux ou trois minutes passent sans modification.
 - L'heure d'été peut être réglée pour n'importe quelle ville. Le réglage de l'heure d'été est synchronisé avec tous les modes de sorte à ce que les modes AL1, AL2 et SET d'une ville, pour laquelle l'heure d'été est sélectionnée, indiqueront aussi l'heure conformément à l'heure d'été.

6. Utilisation du calendrier <CAL>

Le réglage du calendrier pour une des 30 villes. (Le temps UTC règle automatiquement le calendrier pour les autres villes.)

Réglage du calendrier

1. Appuyez sur le bouton M pour passer au mode CAL.
 2. Appuyez sur le bouton B pour afficher la ville dont vous voulez régler le calendrier.
 3. Appuyez le bouton B pendant au moins 2 secondes. Le "mois" commence à clignoter. Appuyez sur le bouton A pour régler le « mois ». (Les chiffres clignotants peuvent être réglés).
 4. A chaque fois que le bouton B est enfoncé, les chiffres clignotants changent selon la séquence suivante: mois-jour-année. Vérifiez que l'élément que vous voulez régler clignote.
 5. Appuyez sur le bouton A pour régler. Maintenez le bouton A enfoncé pour faire avancer les chiffres rapidement.
 6. Appuyez sur le bouton M pour revenir à l'affichage normal du calendrier.
- Le calendrier couvre les années 1995 à 2099.
 - Grâce au calendrier automatique, il est inutile d'ajuster la montre à la fin du mois ou les années bissextiles.
 - Le jour est automatiquement réglé lorsque le mois, la date et l'année sont réglés.
 - Le mode de réglage du calendrier (affichage clignotant) revient automatiquement à l'affichage normal si environ deux minutes passent sans modification.
 - Si une date inexistante (le 30 février par exemple) est réglée, la date se réinitialise automatiquement au premier du mois suivant lorsque l'affichage redevient normal.

Changement de l'affichage digital

Appuyez sur le bouton A pendant plus de 2 secondes pour changer l'affichage inférieur entre l'affichage d'une ville et l'affichage du jour.

7. Utilisation de l'alarme <AL1/AL2>

Le réglage et le fonctionnement de l'Alarme 1 et de l'Alarme 2 sont les mêmes, seul le son de l'alarme est différent. Lorsque vous activez l'alarme, elle résonne pendant 20 secondes à la même heure tous les jours.

Réglage de l'alarme

1. Appuyez sur le bouton M pour passer au mode AL1 ou AL2.
 2. Appuyez sur le bouton B pour afficher l'heure de la ville pour laquelle vous voulez régler l'alarme.
 3. Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton B. L'affichage des "heures" commence à clignoter. (L'élément clignotant peut être réglé.) Appuyez sur le bouton A pour régler les "heures". Maintenez le bouton A enfoncé pour faire avancer les chiffres rapidement.
 4. Appuyez sur le bouton B pendant que les "heures" clignotent pour passer au clignotement de l'affichage des "minutes". Appuyez sur le bouton A pour régler.
 5. Appuyez sur le bouton M pour revenir à l'affichage normal de l'alarme.
- Pour vérifier le son d'alarme appuyez continuellement sur le bouton A au mode d'alarme.
 - Lorsque vous utilisez le mode d'affichage de 12 heures, ce réglage est également appliqué à l'heure du réveil. Regardez l'indicateur AM/PM pour vérifier que vous avez bien effectué le réglage désiré : matin (A) / après-midi (P).
 - Le mode d'alarme revient automatiquement à l'affichage normal de AL1/AL2 si environ deux minutes passent sans modification.

Activer et désactiver la fonction d'alarme

Appuyez sur le bouton A dans le mode d'alarme pour activer (l'heure de réveil est affichée) et désactiver l'alarme ("OFF").

Comment arrêter le son de l'alarme

Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme.

8. Utilisation du chronographe <CHR>

Ce chronographe mesure un temps atteignant 23 heures, 59 minutes, 59 secondes et 99/100^{ème} de seconde à intervalles de 1/100^{ème} de seconde. Lorsque le temps écoulé atteint 24 heures, il se remet à zéro (0 :00'00 ») et s'arrête. Il peut aussi mesurer des temps intermédiaires.

Le son de contrôle de fonctionnement

Un son de contrôle est entendu lorsque le chronographe est mis en marche, arrêté et au moment d'opérations de temps intermédiaire et de remise à zéro.

Mesure du temps cumulé

1. Vous activez et arrêtez le chronographe en poussant sur le bouton A.
2. Appuyez sur le bouton B pour remettre le chronographe à zéro après qu'il a été arrêté.

Mesure des temps intermédiaires

1. Vous activez et arrêtez le chronographe en poussant sur le bouton A.
2. Appuyez sur le bouton B pendant que le chronographe est en marche pour afficher les temps intermédiaires pendant environ dix secondes. L'indicateur « SPL » clignote pendant que le temps intermédiaire est affiché. Chaque fois que le bouton B est enfoncé, le temps intermédiaire le plus récent est mesuré et affiché.
3. Appuyez sur le bouton B pour remettre le chronographe à zéro après qu'il a été arrêté (en appuyant sur A).

Changement de mode pendant que le chronographe est en marche

Vous pouvez passer à un autre mode en appuyant sur le bouton M avec le chronographe en marche. Le chronographe continue son compte.

9. Utilisation de la minuterie <TMR>

Vous pouvez régler le compte à rebours pour un temps maximal de 99 minutes à intervalles d'une minute. Lorsque le temps réglé s'est écoulé, l'alarme retentit pendant cinq secondes et la montre revient au temps de minuterie réglé.

Comment régler la minuterie

1. Appuyez sur le bouton M pour passer au mode TMR
2. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton B, le temps réglé diminue d'une minute. Maintenez le bouton B enfoncé pour réglage rapide.

Comment utiliser la minuterie

1. Pour activer ou arrêter le timer vous appuyez sur A.
2. Appuyez sur le bouton B pour revenir au temps réglé après que la minuterie a été arrêtée.

Si vous appuyez sur le bouton B pendant que la minuterie est en marche, le temps est ramené au temps réglé et la minuterie se remet automatiquement en marche (Fonction de remise en marche de la minuterie).

Le son de contrôle de fonctionnement

Dans le mode minuterie, un son de contrôle est entendu lorsque la minuterie est mise en marche, arrêtée ou remise en marche.

Changement de mode pendant le fonctionnement de la minuterie

Même si le bouton M est enfoncé et que vous changez de mode, pendant que la minuterie marche, le décompte de la minuterie continue. Lorsque vous revenez au mode TMR, le temps de décompte est de nouveau affiché.

10. Utilisation du réglage de fuseau <SET>

Dans le mode de réglage de fuseau, vous pouvez sélectionner les villes que vous voulez afficher parmi les 30 villes et le temps UTC et vous pouvez régler l'heure d'été pour chacune d'elles. Cela vous permet de rappeler facilement et d'afficher seulement les villes qui ont été réglées (sur ON actives) dans n'importe quel mode.

Réglage des fuseaux

1. Appuyez sur le bouton M pour passer au mode SET.
2. Appuyez sur le bouton B pour rappeler la ville que vous voulez régler.
3. Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton B. "ON" (marche) ou "OFF" (arrêt) et le "nom de ville" clignotent. Appuyez sur le bouton A pour sélectionner si la ville doit être affichée (ON) ou non (OFF).
4. Lorsque le bouton B est enfoncé pendant que le "nom de ville" et "ON (marche)" ou "OFF (arrêt)" clignotent, "S. T. (symbole d'heure d'été)" et "ON (marche)" ou "OFF (arrêt)" commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton A pour sélectionner si l'heure d'été doit être réglée (ON) ou annulée (OFF).
- Pour régler d'autres villes, appuyez de nouveau sur le bouton B pour passer au mode réglage pour la ville suivante. Suivez la même procédure, en séquence, pour régler chacune des villes désirées.
5. Lorsque toutes les villes désirées ont été réglées, appuyez de nouveau sur le bouton M pour revenir à l'affichage normal de réglage de fuseau.
- Le mode de réglage de fuseau (affichage clignotant) revient automatiquement à l'affichage normal si plus de deux minutes passent sans introduction.

11. Si des problèmes se produisent

La montre indique une heure anormale

Lorsque la durée de service de la pile est presque terminée, l’affichage de l’heure ou des fonctions peuvent présenter des anomalies. Lorsque ce problème se produit, remplacez la pile le plus rapidement possible. Un choc violent peut provoquer une anomalie de l’affichage de l’heure ou des fonctions comme p.ex. pas d’affichage, alarme résonnant constamment, etc. Dans ce cas, effectuez une opération de remise à zéro totale en vous référant à “12. Opération de remise à zéro totale”.

Aussi après avoir remplacé la pile, effectuez une opération de remise à zéro totale en vous référant à “12. Opération de remise à zéro totale”.

12. Opération de remise à zéro totale

1. Tirez la couronne.
 2. Appuyez simultanément sur les trois boutons A, B et M pendant plus de 2 secondes. (Il n’y a pas d’affichage pendant qu’ils sont enfoncés).
 3. Relâchez les boutons. (Tous les segments d’affichage apparaissent)
 4. Repoussez la couronne. L’alarme retentit en signe de confirmation.
- Cela complète l’opération de remise à zéro totale. Réglez correctement tous les fonctions avant d’utiliser la montre.

PRECAUTIONS

Evitez d’exposer votre montre au soleil direct ou de la laisser pendant une durée prolongée sous une température élevée.

N’exposez pas votre montre ni à des températures extrêmement hautes ni basses. Ceci pourrait perturber le fonctionnement de la montre et diminuerait la durée de fonctionnement de la pile.

Ne laissez pas tomber votre montre. La montre supporte les chocs courants subits en pratiquant un sport, mais des chocs sévères peuvent casser ou déranger le fonctionnement du mécanisme. Repoussez toujours soigneusement le remontoir (la couronne) afin d’éviter que l’eau s’infilte dans votre montre - surtout si votre montre est mouillée. Ne manipulez pas la couronne et les boutons lorsque la montre est mouillée. Evitez les champs magnétiques importants.

Nettoyez régulièrement votre montre. Un bracelet métallique peut s’oxyder s’il n’est pas nettoyé régulièrement. Dans ce cas, la flexibilité des mailles se perdra. La boîte et le bracelet en métal doivent être frottés avec un chiffon doux et humide afin d’enlever les traces de poussière et de transpiration.

Un bon conseil : faites changer la pile de votre montre par un horloger ! Il pourra en même temps vérifier l’état des joints et les remplacer si nécessaire, pour que votre montre reste étanche, aussi après changement de la pile. Votre chrono RODANIA est un produit de qualité, qui a été fabriqué avec les plus grands soins. Nous souhaitons que vous pourrez en profiter longtemps !